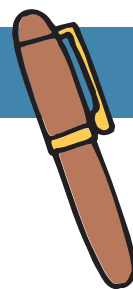


Ⅱ 初到津山市



■外国人登录 【询问处】 津山市市民课(市政府1楼4号窗口)电话 0868-32-2052

1. 外国人登录的申请

在日本停留90天以上的外国人，须在居住地的市、区、町、村办理登录手续。领取「外国人登录证明书」，作为在日本的身份证明(ID卡)，16岁以上的人须随身携带。

申请种类	申请期间	申请人	申请所需物品
新規登录【入国】 (16岁以上)	入境起90天以内	本人	・ 护照 ・ 照片2张(长4.5cm × 宽3.5cm)
新規登录【入国】 (16岁未満)	入境起90天以内	同居亲属	・ 护照
新規登录【出生】	出生60天以内	同居亲属	・ 出生登记,或出生登记受理证明书
证明书的确认 (更换)交付	证明书中确认的基准日起30天以内	本人	・ 护照 ・ 写真2张(长4.5cm × 宽3.5cm) ・ 外国人登录证明书
证明书的更换交付	・ 证明书损坏、变脏时 ・ 改变姓名、国籍等时 ・ 无法在证明书的追记栏里追记时	本人	・ 护照 ・ 写真2张(长4.5cm × 宽3.5cm) ・ 外国人登录证明书
证明书的再交付	证明书丢失或被盗时	本人	・ 护照 ・ 写真2张(长4.5cm × 宽3.5cm) ・ 证明丢失或被盗的文書
住所变更登记	住所变更之日起14天以内	本人或同居亲属	・ 外国人登录证明书
其他登录 事项的变更登录	変更が生じた日から14日以内	本人或同居亲属	・ 外国人登录证明书 ・ 证明变更的文書

2. 登录原票记载事项证明书的请求

市长证明在津山市进行了外国人登录，可以代替日本人的住民票使用。

申请人	申请所需续物品	手续费
本人	・ 外国人登录证明书等可以确认为本人的资料	1份300日元
同居亲属	・ 申请人的本人确认资料	
代理人	・ 委任状 ・ 申请人的本人确认资料	

■国民年金 【询问处】津山市保险年金课(市政府1楼6号窗口)电话 0868-32-2072

1. 「国民年金」

「国民年金」是,在日本生活的从20岁到59岁的所有人出保险费,互相支持的制度,与国籍无关。
保险年金课备有英语,韩国语,中文,葡萄牙语等的小册子。详情请询问保险年金课。

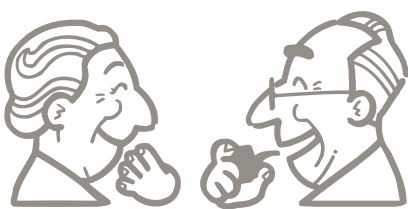
加入人	进行外国人登记的20岁~59岁的人,并在工作单位没有加入「厚生年金」的人
手续所需物品	外国人登录证明书
手续后领取物品	年金手册 ※日本年金机构日后寄送,请保管好。
保险费支付方法	· 保险费同样金额,与年龄,性别,国籍无关。 · 日本年金机构寄送缴纳通知单,请在期限内到银行等金融机关或便利店支付。

※「厚生年金」,请询问所在工作单位或津山年金事务所。

2. 脱退一时金

交纳了6个月以上保险费的外国人在离开日本时,出境之日起2年以内办理有关手续的话,可以领取脱退一时金。
满足了一定条件的人,可根据保险费交纳期间支取,详细内容,请询问津山年金事务所。

津山年金事務所
地址 / 津山市田町112-5 电话 / 0868-31-2363 办公时间 / 上午8时30分~下午5时15分



■国民健康保险【询问处】津山市保险年金课(市政府1楼7号窗口)电话 0868-32-2071

为了在日本患病或负伤时,可以安心去医院,须加入医疗保险。患病或负伤时,在医院出示国民健康保险证,就可以只支付医疗费的一部分(0~2岁是20%、3~69岁是30%、70~74岁以上是10%),接受治疗。

加入人	进行外国人登记,并一年以上在日本居住的人 没有加入工作单位的健康保险的人 ※在工作单位加入健康保险的人(和亲属)无须加入。
办理手续所需物品	外国人登录证明书,护照
手续后领取物品	国民健康保险被保险证(保险证)
保险费支付方法	· 保险费根据前年的收入,亲属人数而决定。 · 收到保险年金课的缴纳通知单后,请在期限内到银行等金融机关支付。领取养老金的人,直接从养老金中扣除保险费。

■后期高龄者医疗【询问处】津山市保险年金课(市政府1楼7号窗口)电话 0868-32-2073

后期高龄者医疗,是75岁以上所有的人都加入的医疗保险制度。与国民健康保险一样,患病或负伤时,医疗费负担会变轻。

加入人	进行外国人登记,一年以上在日本居住的75岁以上的人
办理手续	无须办理特别的手续。75岁生日之前,会收到后期高龄者医疗的保险证。
保险费支付方法	· 保险费根据前年的收入而决定。 · 收到保险年金课的缴纳通知单后,请在期限内到银行等金融机关支付。领取养老金的人,直接从养老金中扣除保险费。

※65岁到74岁,被认定为有一定的障害时,也可以办理手续加入。详情请询问保险年金课。